

Edouard Jaguer
24 rue Remy de Gourmont
75019 Paris
FRANCE

São Paulo, 21 juin 1999

Mon cher ami Edouard,

comme des ma dernière lettre [le 17 février dernier] j'ai pas eu des nouvelles de toi et comme la semaine dernière j'ai reçu, avec une surprise enorme, un formidable "coup de téléphone" de notre ami Jean-Vlarence Lambert, en donnant quelques mots sur la scène parisienne, il m'est arrivé tout à coup, une espèce d'intuition de t'écrire aussi... donc, aussitôt possible me voilà, parce qu'il peut avoir eu un mal-entendu dans ma dernière lettre au sujet des photos (les reproductions) pour le 2 et 3 tomes/volumes de l'Aventure Surréaliste.

Tout de suite laissons bien claire qu'il n'est pas le cas et ne se traite pas du tout d'une obligation, et non plus évidemment d'une quelconque "commande" ou d'un compromis ___ mais, au maximum, d'une possibilité de m'aider pour les illustrations... Donc la quantité sugeré auparavant ["besoin de 50 reproductions"] concernait la somme totale des reproductions prévus, coté éditoriale, un projet désirable mais toujours un projet, toujours dans les meilleurs de cas possibles.... C'est à dire, si tu peu toujours m'envoyer une série ou même quelques photos représentatives ça serais absolument merveilleux!!!!, en considérant bien sûre le cadre chronologique du 1921 jusqu'au 1940!

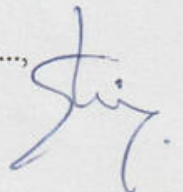
Autre chose: comment vont les plans pour l'exposition Phases ???? J'aimerais bien en participer!!!!

A part ça, je tiens à te préciser que ce mois ci je recommence activement les démarches initiales pour l'éditoration des tomes 2 et 3 de l'Aventura Surrealista. Un des editeurs de la cooperative responsable pour le tome 1, M. José Marques Castillo, a pris la question en main et a résolu de la faire marcher rapidement, cette fois si au grand complet de deux tomes à la fois! Evidement les tout recent problèmes de la monnaie brésilienne, "real", on provoqué un certain délai, mais nous l'esperons sera pas incontronable. On va voire les prochains mois...

Justement à ce sujet-là, fianlement d'aillerus, je le plaisir (et aussi l'esperance d'une réponse positive) de te demander les photos antérieurement promises. Comme j'ai t'expliqué déjà, nous aurons la mise en page - face à face - des données internationales (page gauche) et brésiliennes (page droite) concernant le période de 1921 ao 1940, mises en pages chronologiquement = donc nous aurons 20 'chapters' avec des pages en blanc à la fin, parfois la gauche et parfois la droite, étant donné que les données et les apports critiques établis par moi sont pas de la même taille. [Malheureusement des années '41 jusqu'au '92 seront postergué par une édition future; et oui, c'est pas possible tout à la fois, n'est-ce pas ?!!). Ceci posé, nous aurons donc le besoin de 50 reproductions _ 2 par an et parfois 3 par an _ pour en remplir les renvois iconographiques, complétés par le material brésilien et internationales existant ici dans les collections privés et aux musées brésiliens. Voilà que nous aurons toujours, je veux dire dans tous les cas (ou dans tous les années, voire 1921, 1922, 1923, 1924, 1925 et ainsi de suite), quatre a six reproductions et même des facsimiles

D'autre part, quand je rélis (ré-lire-à-nouveau) la phrase : "j'estime que l'envoi de ta part d'un minimum de deux photos par an (parfois trois ou même seulement une si tu n'en a pas deux d'un certain année, par hypothèse) sera déjà absolument merveilleux et absolument indispensable à l'ampleur e la richesse de ces deux publications.", je suis vraiment navré de ma véritable mégalomanie, presque hystérique.... Pardonne-moi, il y a pas même l'excuse d'une fièvre... mais, peut-être, l'envie absurde de tout faire au plus beau!! Donc, encore une fois, je t'en prie de m'excuser, si celà devienne en quelque sorte pardonnable. Pardon!, vraiment, pour cette scandaleuse "commande pantagruelisque des photos du Surréalisme et ses artistes" !!!!

bien à toi de cet ami un peu fou quand même...,



Sergio Lima/ Rua Aspicuelta 751 - Vila Madalena
05433.011 São Paulo/ SP
BRASIL